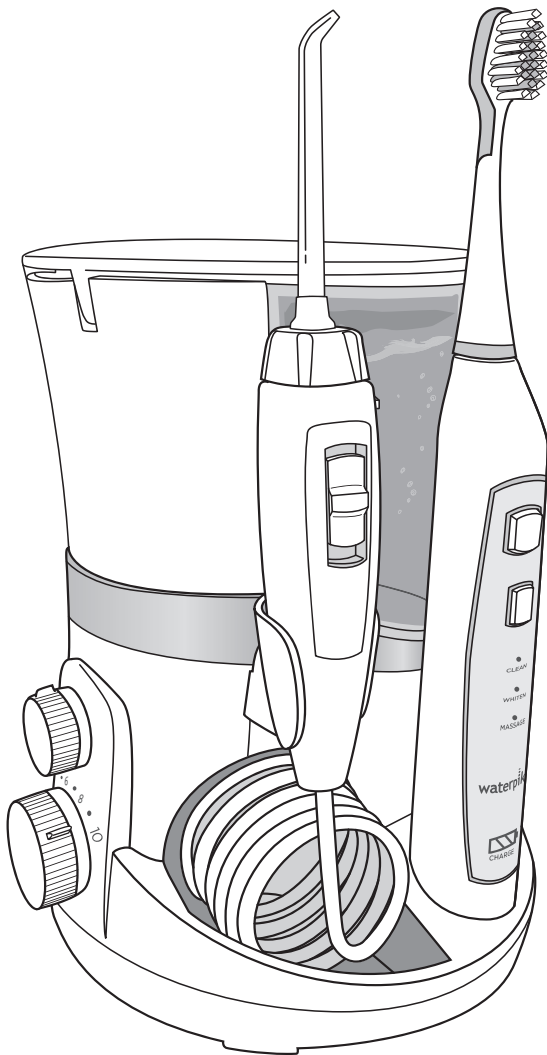


# Návod

Manuál pro profesionální ústní sprchu  
a sonický zubní kartáček Waterpik®  
Complete Care 5.0, WP861



**waterpik®**

# Manuál pro profesionální ústní sprchu a sonický zubní kartáček Waterpik® Complete Care 5.0, WP861

## Obsah:

Bezpečnostní upozornění	str. 1
Popis produktu	str. 3
Použití ústní sprchy – začínáme	str. 5
Doporučená technika	str. 6
Údržba, servis přístroje	str. 8
Poruchy a jejich řešení	str. 10
Profesionální kartáček Sensonic® - úvod	str. 11
Údržba, servis a likvidace kartáčku	str. 13
Poruchy a jejich řešení	str. 14
Záruční doba	str. 15

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Stejně jako u použití jiných elektrických přístrojů tak i u Waterpik® Complete Care 5.0 je třeba dbát na vyšší bezpečnost při manipulaci, obzvláště jsou – li v blízkosti dětí. Niže uvedená bezpečnostní doporučení by měla být vždy dodržována. Přečtěte si prosím celý návod před použitím přístroje.

## NEBEZPEČÍ

- NEZAPOJUJTE přístroj do zásuvky, jestliže máte mokré nebo vlhké ruce.
- NIKDY neumistujte a neskladujte přístroj na místě, odkud by mohl spadnout do vany nebo umyvadla s vodou.
- NIKDY nepoužívejte přístroj při koupání či sprchování.
- Před prvním použitím a pak pravidelně v průběhu používání přístroje kontrolujte přívodní kabel, zda není poškozen.
- VŽDY po ukončení čištění vytáhněte el.kabel ze zásuvky.
- NESAHĚJTE na přístroj pokud spadne do vody. Okamžitě vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

## UPOZORNĚNÍ

Pro snížení rizika zásahu elektrickým proudem, požáru, vážnějších zranění a škod dodržujte následující:

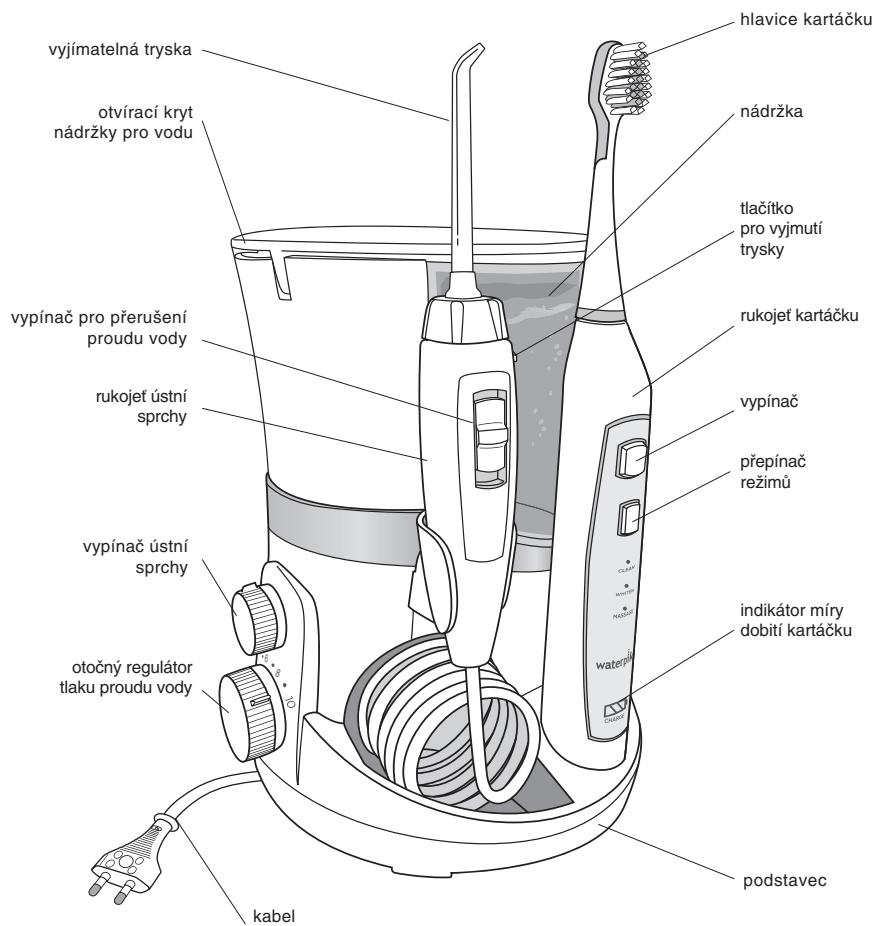
- Nepoužívejte přístroj, jestliže má poškozený elektrický kabel, přípojku nebo v případě pádu přístroje do jakékoliv tekutiny.
- Nezapojujte přístroj do zásuvky s jiným typem napětí, než pro který byl přístroj konstruován, jak je uvedeno na přístroji nebo dobíjecím zařízení.
- Důkladně proškolete a dohlédněte na děti při užívání přístroje.
- Nestříkejte vodu přímo pod jazyk, do oblasti uší, nosu ani na jiná citlivá místa. Přístroj vyvíjí takový tlak, který by mohl zmíněná místa poškodit. Nastudujte si pečlivě návod k používání, abyste předešli zraněním.
- Používejte tento přístroj pouze tak, jak je uvedeno v manuálu nebo dle doporučení lékaře.
- Používejte pouze trysky, které jsou doporučovány společností Waterpik Technologies.
- Nevkládejte cizí předměty do otvorů a hadic přístroje.
- Udržujte elektrický kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů.

- Vyvarujte se používáním tekutin obsahující pevné částice, alkohol nebo rostlinné silice, jinak může dojít k ucpaní trysky nebo irigačního systému.
- Osoby s kardiostimulátory by měly užívání přístroje konzultovat s lékařem.
- Nepoužívejte ústní sprchu ani sonický kartáček v místě, kde se používají kyslíkové nebo aerosolové spreje.
- Nepoužívejte do ústní sprchy jódu, bělidla ani vodou neředitelné koncentrované esenciální oleje. Jejich použití může snížit výkon přístroje a zkrátit jeho životnost.
- Plňte nádržku pouze vodou nebo jiným roztokem (ústní vodou apod.) doporučeným stomatology. Doporučený poměr ústní vody a vody je 1:1.
- Nepoužívejte ústní vodu, která obsahuje alkohol.
- Nepoužívejte ústní sprchu a sonický kartáček v případě, že nosíte v ústech jakékoli šperky/ozdoby – ty je nutné před použitím obou přístrojů odložit.
- Nepoužívejte ústní sprchu a sonický kartáček v případě, že máte na jazyku nebo v ústech otevřenou ránu.
- Pokud vám váš lékař nebo kardiolog doporučil užívat před stomatologickým zákrokem antibiotika, měli byste se o možnosti používat ústní sprchu, sonický kartáček i další pomůcky pro hygienu ústní dutiny poradit právě s těmito odborníky.
- Přístroj splňuje všechny povinné bezpečnostní standardy pro elektromagnetické přístroje. Pokud máte kardiostimulátor, nebo jiný přístroj obsahující magnety nebo elektronické součástky, kontaktujte svého lékaře nebo výrobce přístroje předtím, než začnete používat sonický kartáček.
- Nikdy nesundávejte gumový hrot trysky Pik Pocket™ z průhledného nástavce. Pokud se tyto dvě části z nějakého důvodu oddělí, vyhodte je a použijte novou špičku Pik Pocket™. Špičku neobsahují všechny modely.
- Nepoužívejte ústní sprchu po dobu delší než 5 minut během dvouhodinového cyklu. Delší používání může vést k přehřátí motoru, špatné fungování přístroje a ztrátu nároku na záruku.
- Zajistěte, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Dbejte na to, aby se při používání sonického kartáčku dotýkala zubů a dásní pouze vlákna kartáčku.
- Rukojeť kartáčku ani žádná část přístroje neobsahují součástky, které by mohl opravovat sám uživatel. Nikdy se nesnažte otevírat žádnou jinou část přístrojů, než je komora pro baterie. Návod na vyjmutí baterií naleznete v tomto manuálu.
- Nepoužívejte v kombinaci s přístroji zubní pastu s obsahem jedlé sody nebo peroxidu. Abraziva nebo chemické čisticí přípravky mohou poškodit plastové části přístrojů a zkrátit jejich životnost.
- NESAHĚJTE na přístroj pokud spadne do vody. Okamžitě vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

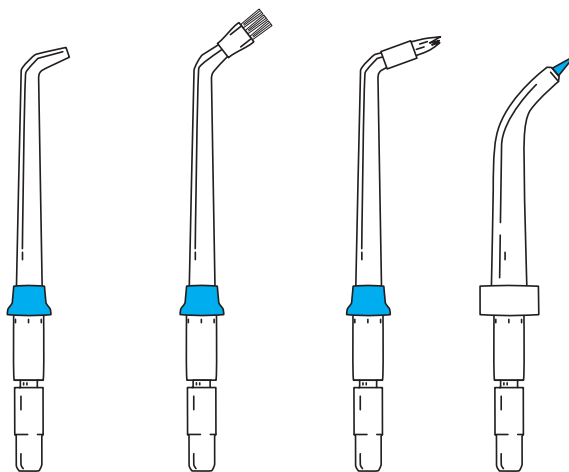
## TENTO NÁVOD SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

Díky klinicky prokázané účinnosti spojení tlaku vody a pulzace, odstraňuje ústní sprcha Waterpik® škodlivé bakterie hluboko z mezizubního prostoru a dásňového žlábků, tedy z míst, kam se při běžném čištění zubů kartáčkem nedostanete. Klasický kartáček se nedostane k hluboko ukrytým zbytkům jídla a škodlivým bakteriím. Dentální nit má v dásňovém žlábků také jen omezený dosah.

# Popis produktu



# Popis produktu

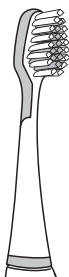


Klasická tryska  
pro denní  
použití 2x

Tryska  
Plaque Seeker

Ortodontická  
tryska

Tryska™  
Pik Pocket



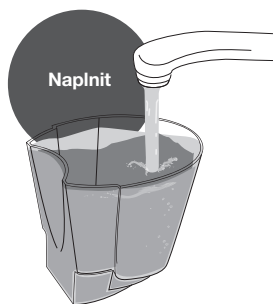
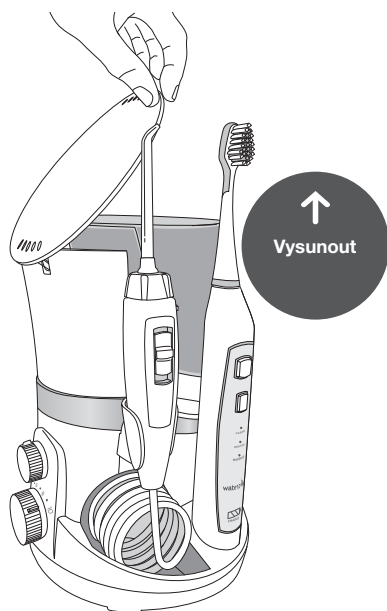
Triple Sonic hlavice  
- Medium 2x

# Použití ústní sprchy – začínáme

Zapojte přístroj do zásuvky. Pokud je zásuvka ovládána přidavným bezpečnostním vypínačem, ujistěte se, že je v poloze zapnuto.

## Příprava nádržky:

Zvedněte víko nádržky a sundejte ji z podstavce. Nádržku naplňte vlažnou vodou, vraťte ji zpět na podstavec a pevně ji k němu přitlačte směrem dolů. Zavřete víko.

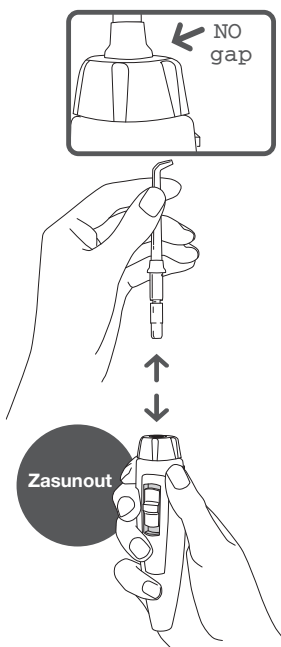


## Nasazování a odnímání trysek

Vložte trysku do středu rukojeti ústní sprchy. Tlačte směrem dolů, dokud tryska nezaskočí na správné místo. Pokud je tryska správně usazena, není mezi barevným kroužkem na ní a ovládacím otočným kroužkem na konci rukojeti trysky žádná mezera. jemně za trysku zatáhněte, abyste se ujistili, že je správně usazená.

Pro odejmutí trysky z rukojeti stiskněte tlačítko pro uvolnění trysky. Ovládací otočný kroužek se povysune a uvolní trysku. Trysku poté odejměte.

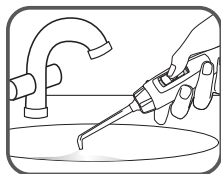
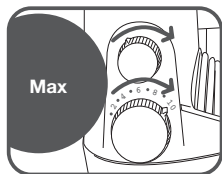
**Výstraha:** Nikdy tlačítko pro vyjmutí trysky nemačkejte, pokud je přístroj v provozu.



# Doporučená technika

## Hlavní jednotka (pouze při prvním použití)

Nastavte otočný regulátor tlaku proudu vody na maximum (na hodnotu 10), namířte trysku na zuby. Jemně stiskněte rty a nakloňte se nad umyvadlo. Volnou rukou zapněte tlačítko pro spuštění přístroje. Nastavte požadovanou hodnotu tlaku otočným regulátorem. Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud začnete vždy čistit nejprve zadní stoličky a budete postupně pokračovat směrem k předním zubům. Posuňte trysku podél dásňového žlábků a vždy se na chvíli zastavte u každého mezizubního prostoru. Pokračujte v čištění, dokud neošetříte všechny vnitřní i vnější plochy horních i dolních zubů.

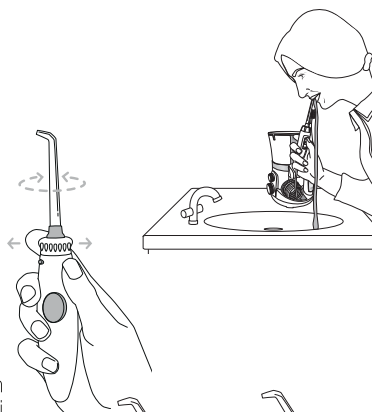
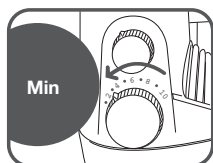


## Doporučená technika

Vložte trysku do úst tak, aby její ústí směřovalo na zuby. Jemně stiskněte rty a nakloňte se nad umyvadlo. Volnou rukou zapněte tlačítko pro spuštění přístroje. Nastavte požadovanou hodnotu tlaku otočným regulátorem. Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud začnete vždy čistit nejprve zadní stoličky a budete postupně pokračovat směrem k předním zubům. Posuňte trysku podél dásňového žlábků a vždy se na chvíli zastavte u každého mezizubního prostoru. Pokračujte v čištění, dokud neošetříte všechny vnitřní i vnější plochy horních i dolních zubů.

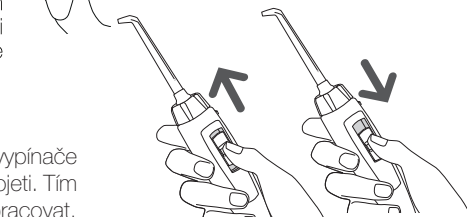
## Regulace tlaku proudu vody (začínáme)

Při prvním použití, nastavte otočný regulátor tlaku proudu vody na podstavci na minimum (na hodnotu 1). Poté tlak proudu vody postupně při každém dalším použití zvyšujte až na úroveň, která vám bude nejlépe vyhovovat, nebo dle doporučení zubního lékaře.



## Regulace směru vodního paprsku

Směr vodního paprsku lze regulovat otáčením ovládacího regulačního kroužku na konci rukojeti trysky. Směr irigační trysky a vodního paprsku lze regulovat otáčením kroužku na konci držátka.



## Vypínač pro přerušení proudu vody:

Čištění můžete krátkodobě přerušit za pomoci vypínače pro přerušení proudu vody, který je umístěn na rukojeti. Tím se zastaví pouze průtok vody, přístroj bude dále pracovat.

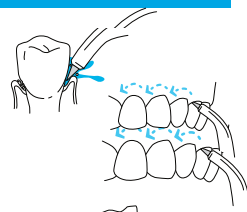
## Ukončení irigace:

Po ukončení irigace přístroj vypněte a odpojte z el. sítě. Vyprázdněte nádrž na vodu, nechte vytéct vodu z ústrojí přístroje a následně sundejte trysku. Trysku omyjte příp. vydezinfikujte. V případě že jste používali k čištění kombinaci vody a ústního výplachu, vždy po ukončení čištění propláchněte přístroj čistou vlažnou vodou.

# Speciální trysky

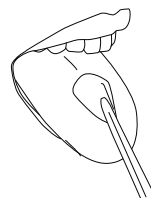
## Tryska Pik Pocket™

Speciální tryska pro výplach parodontálních chobotů vodou nebo antibakteriálními roztoky. Vložte trysku do úst tak, aby gumová špička směřovala k linii dásní (45 stupňů k zubu). Jemně špičku zaveďte pod úroveň dásně do chobotu. Stiskněte rty a nakloňte se nad umyvadlo. Nastavte **nejnižší** hodnotu tlaku otočným regulátorem. Volnou rukou zapněte tlačítko pro spuštění přístroje. Jemně tryskou vyčistíte dásňový žlábek okolo všech zubů a případné parodontální choboty.



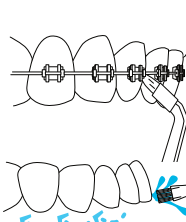
## Tryska pro očistu jazyka

Nastavte **nejnižší** hodnotu tlaku otočným regulátorem. Volnou rukou zapněte tlačítko pro spuštění přístroje. Jemně trysku posuňte do středu jazyka přibližně v polovině délky a jemným tlakem táhnete dopředu. Celý postup několikrát opakujte.



## Ortodontická tryska

Speciální tryska pro očištění ortodontických zámečků a těžko dostupných ploch. Pulsující proud vody společně s kartáčkem na konci trysky vyčistí okolí drátků, kroužků, spon apod. Přiložte trysku k zámečku, stiskněte rty a nakloňte se nad umyvadlo. Nastavte požadovanou hodnotu tlaku otočným regulátorem. Volnou rukou zapněte tlačítko pro spuštění přístroje. Jemně tryskou očistíte zámeček a jeho okolí. Tryskou proudí voda, která odstraní případné zbytky jídla.



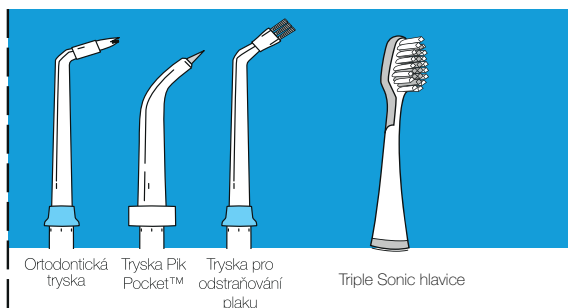
## Tryska Plaque Seeker

Unikátní tryska se třemi svazky soft vláken z nylonu napomáhá odstranit plak z dásňového žlábků a mezizubí. Vložte trysku do úst a přiložte ji v úhlu 90 stupňů k zubu tak, aby se vlákna jemně dotýkala zubů. Nastavte požadovanou hodnotu tlaku otočným regulátorem. Volnou rukou zapněte tlačítko pro spuštění přístroje. Posunujte trysku okolo linie dásní a krátce se zastavte u mezizubních prostor.

## Antibakteriální roztoky

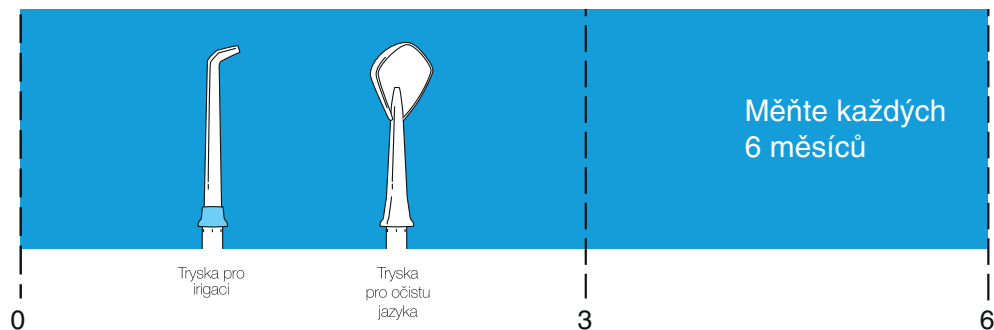
Účinek irigace se zvyšuje, budete-li používat přístroj Waterpik® spolu s ústní vodou nebo jiným vhodným antibakteriálním roztokem doporučeným zubním lékařem. Některé antibakteriální roztoky mohou zkrátit životnost vašeho přístroje! Pokud používáte roztoky, vypláchněte nádržku po každém použití. Naplňte ji zčásti teplou vodou z vodovodu a trysku namiřte do umyvadla. Zapněte přístroj a nechte protékat vodu tryskou tak dlouho, až se nádržka zcela vyprázdní. Takto odstraníte všechny zbytky roztoku a prodloužíte životnost přístroje.

## Doporučený interval pro výměnu trysek a hlavice kartáčku



Měňte každé  
3 měsíce





**Poznámka:** všechny nástavce a hlavice kartáčků nejsou součástí všech modelů.

## Údržba přístroje

- Pokud používáte roztoky, nádrž vypláchněte po každém použití. Naplňte ji zčásti teplou vodou z vodovodu a násadu s tryskou namiřte do umyvadla. Zapněte přístroj a nechte protékat vodu tryskou tak dlouho až se nádrž zcela vyprázdní. Taktó odstraníte všechny zbytky roztoku a prodloužíte životnost přístroje. Sundejte trysku z násady a uložte ji do úložného prostoru.
- Před čištěním odpojte přístroj ze sítě.
- V případě potřeby očistěte přístroj měkkým hadříkem a jemným neabrazivním čisticím prostředkem. Přístroj nenamáčejte.
- V případě, že by přístroj byl vystaven teplotám pod bodem mrazu, vyprázdňte obsah nádrže a mějte přístroj zapnutý tak dlouho, dokud se voda nedostane z celého systému. **Pravidelně přístroj odvápnujte pomocí přípravku Redesept.** Tento přípravek zbaví přístroj vodního kamene a zároveň jej dezinfikuje.

# Poruchy a jejich řešení

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Trysky Voda vytéká mezi tryskou a ovládacím otočným kroužkem na rukojeti	Tryska není správně nasazena	Sejměte trysku a znovu ji nasadte
Tryska Pik Pocket™ Prasklina v gumové špičce	1) Tryska je opotřebovaná  2) Tryska je prasklá	1) Vyměňte za novou trysku 2) Vyměňte za novou trysku a příště používejte POUZE při nízkém tlaku vody
Podstavec ústní sprchy: Z hadičky vedoucí k rukojeti teče voda	Hadička je poškozená	Je potřeba vyměnit spoj mezi hadičkou a rukojetí. Kontaktujte místního distributora s žádostí o zaslání uživatelské servisní sady.
Nádržka teče	1) Chybí černý pojistný ventil  2) Černý pojistný ventil je nasazen obráceně	1) Vyměňte pojistný ventil. Kontaktujte místního distributora s žádostí o zaslání náhradního ventilu. 2) Zkontrolujte, zda je pojistný ventil nasazen správně.
Nedostatečný tlak	1) Nádržka není správně usazena  2) Tryska je zanesena nečistotami  3) Problém způsobuje vodní kámen	1) Vyjměte a znovu nasadte nádržku. Důkladně přitlačte nádržku k podstavci.  2) Propláchněte trysku z obou stran pod tekoucí vodou nebo trysku vyměňte.  3) Přidejte do plné nádržky s teplou vodou přípravek Redesept a nechejte jej rozpustit. Polovinu obsahu vystříkejte do umyvadla, zbytek nechejte v nádržce a přístroji působit několik hodin (můžete i přes noc). Poté zapněte přístroj a vystříkejte zbytky roztoku. Po ukončení čištění důkladně pláchněte nádržku a přístroj čistou vodou (vystříkejte jednu nádržku čisté vody do umyvadla).
Přístroj po zapnutí nenaskočí	Motor neběží	Ujistěte se, že je přístroj zapojen do funkční zásuvky.

# Součástí ústní sprchy Waterpik® Complete Care 5.0 je sonický kartáček Triple Sonic

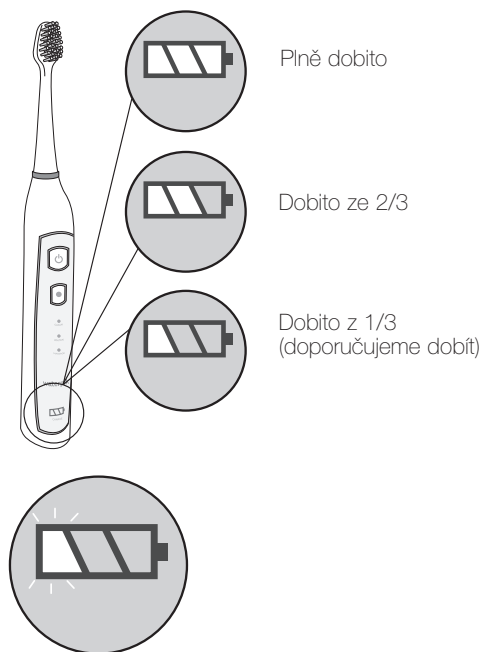
## **Dobíjení profesionálního zubního kartáčku Triple Sonic® Před prvním použitím kartáček nabíjejte 24 hodin.**

Indikátor dobíjení na rukojeti prochází během dobíjení několika fázemi až do chvíle, kdy se rozsvítí všechny tři kontrolky dobíjení a zůstanou pro indikaci plného dobíjení svítit. Při běžném používání (čištění 2 minuty 2x denně) vydrží kartáček dobítený zhruba 10 dnů.

Pokud budete kartáček skladovat po delší dobu bez používání (6 měsíců a déle), dobíjejte kartáček před uskladněním po dobu 24 hodin. Nikdy neuskładňujte kartáček na delší dobu, pokud nejsou baterie plně dobítené.

### **Světelné indikátory míry dobíjení baterií.**

Kartáček nebude fungovat, pokud LED dioda rychle bliká a signalizuje nízkou hodnotu nabití akumulátoru. Pro opětovné použití bude potřeba nabíjet minimálně po dobu jedné hodiny. Nabíjecí cyklus nepřerušujte, vždy umožněte baterii, aby se dobila do svého maxima.



# Sonické čištění

- Nasadíte hlavici kartáčku na rukojeť a pevně přitlačíte směrem dolů.
- Navlhčete vlákna kartáčku a dejte na ně malé množství pasty.
- Hlavici kartáčku vložte do úst předtím, než kartáček zapnete.
- Opakovaným stisknutím tlačítka volby režimu vyberte požadovaný režim.
- Čištění zubů provádějte pod lehkým tlakem. Kartáčkem přitom pohybujte krátkým, pomalým pohybem dopředu a dozadu tak, aby hlavice pokrývala 2 zuby.

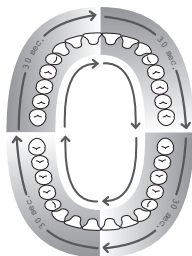
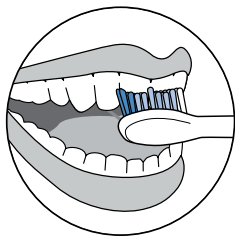
## Režimy čištění

**Clean** – základní režim pro dvouminutové čištění chrupu.

**Whiten** – program pro šetrné odstranění zabarvení z povrchu zubů.

**Massage** – režim vhodný pro jemnou stimulaci dásní.

Pro dosažení nejlepšího čistícího efektu přikládejte hlavici kartáčku na hranici dásně a zubu pod úhlem 45 stupňů.



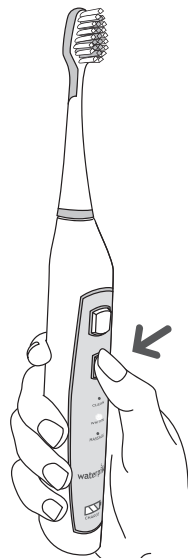
- V mezizubních prostorech se na chvilku zastavte, aby je mohla dobře vyčistit delší vlákna hlavice kartáčku.
- Kartáček v ústech pomalu posunujte. Je doporučováno strávit 30 vteřin čištěním každého ze 4 kvadrantů.

## • Kvadrantový časovač:

Váš profesionální kartáček Triple Sonic® nejvyšší třídy po uplynutí 30 vteřin krátce přeruší činnost, aby vás upozornil na potřebu přesunout se do dalšího kvadrantu.

## • 2 minutový časovač:

Kartáček se po dvou minutách provozu automaticky vypne. Čištění problematických míst můžete opakovat.



# Servis

Profesionální kartáček Sensonic® neobsahuje žádné elektrické součástky, které by mohl nebo měl opravovat sám uživatel a nevyžaduje žádnou rutinní údržbu. V případě poruchy kontaktujte dodavatele. Neprovádějte žádné opravy svépomocí. DOJDE-LI K POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE NEVHODNOU OPRAVOU, NEBUDE BRÁNA NA TUTO REKLAMACI ZŘETEL.

# Likvidace

Přístroj obsahuje dobíjecí nikl-metal-hydridové baterie, které není možné vyměnit. Přístroj nevyhazujte do koše s běžným odpadem, ale odevzdejte jej ve sběrně recyklovatelného odpadu. Vestavěná baterie kartáčku obsahuje látky, které mohou znečistit životní prostředí. Pomáháte jej tak chránit.



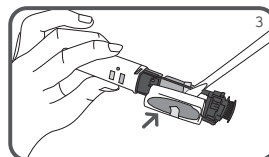
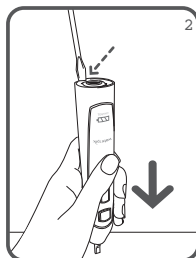
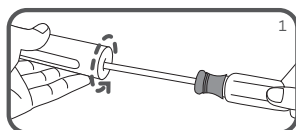
# Vyjmutí baterií

## Upozornění: Tento proces je nevratný

Dobíjecí baterie umístěné v kartáčku nelze vyměnit, ale lze je z důvodu recyklace vyjmout. Baterie vyjměte pouze až na konci životního cyklu přístroje. Pokud byste baterie vyjmuli dříve, zničíte tím kartáček. Baterie kompletně vybijte – zapněte kartáček a proveďte tolik dvouminutových cyklů, kolik bude pro úplné vybití baterií potřeba. Dodržujte základní bezpečnostní pravidla.

Na konci životního cyklu přístroje otevřete rukojeť kartáčku způsobem znázorněným na obrázku níže, vyjměte baterie a zlikvidujte je v souladu s místními pravidly pro likvidaci odpadů. Ostatní části mohou být zlikvidovány dle místních pravidel pro nakládání s běžným odpadem.

1. Použijte minci nebo kovový těsnicí kroužek, abyste víčko rukojeti uvolnili a otáčejte s ním proti směru hodičkových ručiček, dokud nevyskočí. Pak už dál víčkem otáčet nepůjde.
2. Postavte rukojeť kartáčku otevřeným koncem směrem nahoru na tvrdý povrch a velkou silou zatlačte směrem do podložky.
3. Odstraňte víčko, vysuňte vnitřní část rukojeti kartáčku, přestříhnete a odstraňte bezpečnostní pásku.
4. Nadzvedněte baterii a přestříhnete postupně všechny kabely. Tím baterii uvolníte od plošného spoje.



# Poruchy a jejich řešení

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Po umístění vybitého kartáčku do dobíjecího podstavce se nic nestalo.	1) Přístroj může být špatně zapojený do zásuvky. 2) Zásuvka nemusí být funkční.	1) Zapojte přístroj do zásuvky důkladně a správně. 2) Ujistěte se, že je přístroj zapojen do funkční zásuvky – její funkčnost ověřte zapojením jiného přístroje (zkontrolujte také pojistky nebo přídavný bezpečnostní vypínač zásuvky).
Po umístění a následném vyjmutí vybitého kartáčku z dobíjecího podstavce se rozblíkala pouze jedna kontrolka a přístroj stále nejde zapnout.	Kompletně vybitá baterie, kartáček nebude fungovat, pokud ji nebudete dobít minimálně po dobu 1 hodiny.	Ponechte kartáček minimálně 1 hodinu v dobíjecím podstavci. Pro dobítí na maximum bude potřeba kartáček dobít po dobu 24 hodin.
Přístroj se několik měsíců nepoužíval a poté se jej nepodařilo zapnout. NEBO Poté, co se přístroj několik měsíců nepoužíval, jsou baterie úplně vybité.	U každého přístroje na baterie dojde při delším skladování k postupnému vybití baterií.	Dobijte kartáček po dobu 24 hodin. Vždy kartáček skladujte plně dobítý.
Během používání kartáčku pozorují občasné blikání kontrolky dobítí a následné přerušení činnosti kartáčku.	Kartáček má zabudovaný časovač, který každých 30 vteřin rozblíká kontrolky a zastaví činnost kartáčku. Jde o kvadrantový časovač, který uživateli naznačuje, aby se přesunul k čištění dalšího kvadrantu.	Žádné, jde o normální stav.
Kartáček se během používání samovolně vypnul.	Kartáček má zabudovaný časovač, který kartáček vypne po dvou minutách provozu, což je doporučená délka čištění.	Žádné, jde o normální stav.